



# SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

7F DLX BLDG 1-31-1 NISHISHINBASHI MINATO-KU TOKYO 105-0003  
JAPANTEL:03-3595-6321FAX:03-3595-6320

平成 30 年 6 月 吉日

お客様各位

シノトランスジャパン株式会社

## CIC (CONTAINER IMBALANCE CHARGE) 料率改定のお知らせ

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、SINOTRANS CONTAINER LINES CO.,LTD.は、中国寧波港以北発-日本港向け CIC (CONTAINER IMBALANCE CHARGE)を以下の通り改定することに決定致しました。誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解を賜ります様心よりお願い申し上げます。

敬具

記

対象費用 : CIC (CONTAINER IMBALANCE CHARGE)  
対象航路 : 中国寧波港以北発-日本港向け  
適用開始日 : 2018 年 7 月 1 日以降 中国積み港起算 (ETD 7/1 LOADING PORT 以降)

CIC (JPY)	20'	40'
現行	2,500	5,000
改定後	5,000	10,000

REMARK 1 : 同一本船であっても積み港の出港予定が 7 月 1 日より前である場合と 7 月 1 日以降である場合料率が異なりますのでご注意ください。

REMARK 2 : 適用開始日はオリジナルスケジュールに准じます。

以上